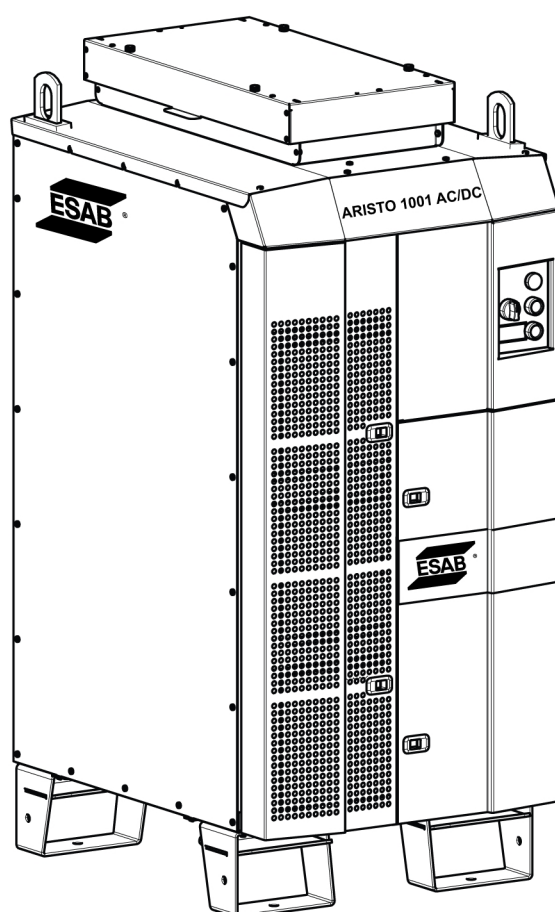


Aristo® 1001 AC/DC



Ръководство за експлоатация превод на оригиналната инструкция



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to:

The Machine Directive 2006/42/EC;
The EMC Directive 2014/30/EU;

The Low Voltage Directive 2014/35/EU
The RoHS Directive 2011/65/EU;

Type of equipment

Welding Power Source

Type designation etc.

Aristo 1001 AC/DC, from serial number OP525 YY XX XXXX

X and Y represents digits, 0 to 9 in the serial number, where YY indicates year of production.

Brand name or trade mark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

Name, address, telephone no:

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN IEC 60974-1:2018/A1:2019	Arc Welding Equipment - Part 1: Welding power sources
IEC 60974-10:2020	Arc Welding Equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Additional Information: Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Place/Date

Gothenburg
2025-10-02

Signature

Cristiano Ferreira
R&D Director Automation



1	БЕЗОПАСНОСТ	4
1.1	Значение на символите	4
1.2	Мерки за безопасност	4
2	ВЪВЕДЕНИЕ	8
3	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	9
3.1	Технически данни	9
4	МОНТАЖ	11
4.1	Инструкции за повдигане	12
4.2	Местоположение	12
4.3	Инструкции за сглобяване	14
4.4	Захранване от електрическата мрежа	14
4.5	Връзка с основния източник на захранване	16
4.6	Изисквания към прекарването на кабела	17
5	РАБОТА С АПАРАТА	22
5.1	Съединения и устройства за управление	23
5.2	Свързване на заваръчния и обратния кабел	24
5.3	Значение на символите	24
5.4	Защита срещу прегряване	24
6	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	25
6.1	Инструкции за почистване	25
6.2	Смяна и почистване на филтъра на горния модул	27
6.3	Смяна и почистване на филтъра за прах	27
7	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	29
8	ПОРЪЧВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	30
	КАТАЛОЖНИ НОМЕРА ЗА ЗАЯВКА	31
	ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА	32
	ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ	33
	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	34

1 БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Значение на символите

Както са използвани в ръководството: Означава внимание! Бъдете внимателни!



ОПАСНОСТ!

Означава непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, ще доведе до незабавно, сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Означава потенциална опасност, която може да доведе до телесно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ!

Означава опасност, която може да доведе до леки телесни наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди употреба прочетете и разберете ръководството за работа и спазвайте всички етикети, практики за безопасност на служителите и информационни листове за безопасност (SDS).



1.2 Мерки за безопасност

Потребителите на оборудване ESAB носят пълната отговорност за осигуряване на спазването на всички приложими мерки за безопасност на всеки, който работи с оборудването или в близост до него. Мерките за безопасност трябва да отговарят на всички изисквания, приложими за типа оборудване. В допълнение към стандартните нормативни разпоредби, които са валидни за работното място, трябва да се спазват следните препоръки.

Всички дейности трябва да се извършват от обучен персонал, добре запознат с работата с оборудването. Неправилната работа на оборудването може да доведе до опасни ситуации, които да предизвикат нараняване на оператора и повреда на оборудването.

1. Всеки, който работи с оборудването, трябва да бъде запознат с:
 - неговата работа
 - местоположението на аварийните спирачки
 - неговата функция
 - приложимите мерки за безопасност
 - заваряването и рязането и останалите приложими функции на оборудването
2. Операторът трябва да осигури следното:
 - при включването на оборудването в работната му зона няма неупълномощени лица
 - няма незащитени лица при запалването на дъгата или започването на работата с оборудването
3. Работното място трябва:
 - да бъде подходящо за целта
 - да няма въздушни течения
4. Лични предпазни средства:
 - винаги носете препоръчителните лични предпазни средства, като например предпазни очила, огнезащитно облекло, предпазни ръкавици
 - не носете свободно прилягащи дрехи и аксесоари, като шалове, гривни, пръстени и още, които могат да бъдат захванати или да предизвикат изгаряния

5. Общи мерки за безопасност:

- уверете се, че обратният кабел е здраво закрепен
- работи по оборудване под високо напрежение **могат да се извършват само от квалифициран електротехник**
- съответното пожарогасително оборудване трябва да бъде ясно обозначено и поставено наблизо
- смазването и поддръжката **не** трябва да се извършват по време на работа с оборудването



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Телоподаващите устройства са предназначени за използване със захранващи източници само в режим MIG/MAG.

Ако се използва друг заваръчен режим, като MMA, заваръчният кабел между телоподаващото устройство и захранващия източник трябва да бъде изключен. В противен случай телоподаващото устройство е под напрежение или се енергизира.

Ако сте оборудвани с охладител ESAB

Използвайте само одобрена от ESAB охлаждаща течност. Неодобрена охлаждаща течност може да повреди оборудването и да изложи на риск безопасността на продукта. В случай на такава повреда всички ангажименти по гаранцията от ESAB спират да се прилагат.

Каталожен номер за заявка за препоръчителна охлаждаща течност ESAB: 0465 720 002.

За информация за изготвяне на поръчка вижте главата "ПРИНАДЛЕЖНОСТИ" в инструкцията за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Електродъговото заваряване и рязане може да доведе до нараняване на вас и други лица. Взимайте предпазни мерки, когато заварявате и режете.



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР – Може да е смъртоносен

- Монтирайте и заземете оборудването в съответствие с ръководството за работа.
- Не докосвайте с голи ръце, мокри ръкавици или мокро облекло електрическите части или електродите, намиращи се под напрежение
- Изолирайте себе си от работното място и земята.
- Заемете безопасна работна поза



ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ПОЛЕТА – Може да представляват опасност за здравето

- Заварчиците с поставен сърдечен стимулатор трябва да се консултират с лекаря си, преди да заваряват. Електромагнитното поле може да предизвика смущения в сърдечния стимулатор.
- Излагането на електромагнитно поле може да има други въздействия върху здравето, които не са известни.
- Заварчиците трябва да прилагат следните процедури, за да минимизират излагането на електромагнитно поле:
 - Прекарвайте електрода и работните кабели заедно от една и съща страна на тялото ви. Фиксирайте ги със залепваща лента, когато това е възможно. Не заставайте между пистолета и работните кабели. Никога не увивайте кабелите на пистолета или работния кабел около тялото си. Дръжте източника на захранване и кабелите възможно най-далеч от тялото си.
 - Свържете работния кабел към детайла възможно най-близо до зоната, в която ще заварявате.



ГАЗОВЕ И ДИМ – Могат да представляват опасност за здравето

- Дръжте главата си далеч от димните газове
- Използвайте вентилация, аспирация в участъка на дъгата или и двете за отвеждане на газовете и дима от зоната на дишане и работната зона



ЕЛЕКТРОДЪГОВО ИЗЛЪЧВАНЕ – Може да нарани очите и да предизвика изгаряния върху кожата

- Защитете очите и тялото си. Използвайте подходяща маска за заваряване и филтърни лещи и носете защитно облекло
- Защитете стоящите в близост лица с подходящи маски или завеси



ШУМ – Прекомерният шум може да увреди слуха

Защитете ушите си. Използвайте антифони или други средства за защита на слуха.



ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ – Могат да причинят нараняване

- Дръжте всички врати, панели и капаци затворени и фиксирани на мястото им. Позволявайте само на квалифицирани лица да свалят капациите с цел поддръжка и отстраняване на неизправности, когато това е необходимо. Поставете обратно панелите или капациите и затворете вратите, след като сервисното обслужване е приключено и преди да стартирате двигателя.
- Изключете двигателя, преди да монтирате или свързвате модул.
- Дръжте ръцете, косата, свободните дрехи и инструментите далеч от движещите се части.



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР

- Искрите (пръските) могат да предизвикат пожар. Уверете се, че в близост няма запалителни материали
- Не използвайте затворени контейнери.



ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ – Частите могат да причинят изгаряне

- Не докосвайте части с голи ръце.
- Изчакайте оборудването да се охлади, преди да работите по него.
- За да боравите с горещи части, използвайте подходящи инструменти и/или изолирани ръкавици за заваряване, за да предотвратите изгаряния.

НЕИЗПРАВНОСТ – В случай на неизправност потърсете експертна помощ.

ЗАЩИТЕТЕ СЕБЕ СИ И ДРУГИТЕ!



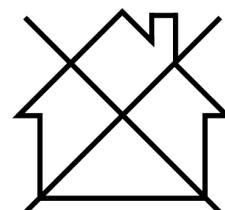
ВНИМАНИЕ!

Настоящият продукт е изцяло предназначен за електродъгово заваряване.



ВНИМАНИЕ!

Оборудването от клас А не е предназначено за употреба в жилищни помещения, в които електрозахранването се осъществява от обществената мрежа под ниско напрежение. В такива помещения е възможно възникване на потенциални затруднения, свързани с електромагнитната съвместимост на оборудване от клас А, вследствие на проводими или излъчващи повърхности.





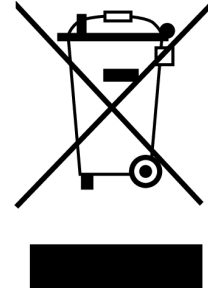
ЗАБЕЛЕЖКА!

Унищожавайте електронното оборудване чрез предаване в пункт за рециклиране!

В съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане съгласно националното законодателство, електрическото и/или електронното оборудване, което е достигнало до края на цикъла си на експлоатация, трябва да бъде унищожено чрез предаване в пункт за рециклиране.

Тъй като Вие сте лицето, което отговаря за оборудването, Вие трябва да потърсите информация за одобрените пунктове за събиране на подобно оборудване.

За допълнителна информация се свържете с най-близкия дилър на ESAB.



ESAB разполага с асортимент от аксесоари за заваряване и лични предпазни средства за закупуване. За информация за изготвяне на поръчка се свържете с местния търговски представител на ESAB или посетете нашия уебсайт.

2 ВЪВЕДЕНИЕ

Aristo 1001 е захранващ източник, предназначен за подфлюсово дъгово заваряване с висока производителност с прав ток (DC) или с променлив ток (AC). Захранващият източник е снабден с много опции за настройка, за онези, които искат да оптимизират заваръчния процес.

Захранващият източник за заваряване се използва заедно с блока за управление (PEK, EAC 10, EAC 30 и PAB*). Параметрите на процеса на заваряване се управляват чрез блока за управление.

(* За интеграция)

Aristo 1001 може да се комбинира с:

- Заваръчни трактори
- Колона и стрела
- Заваръчни глави
- Оборудване за позициониране
- Оборудване за съвместно проследяване
- Системи за обработка на флюса

Принадлежностите на ESAB за продукта можете да откриете в глава "ПРИНАДЛЕЖНОСТИ" от настоящото ръководство.

3 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

3.1 Технически данни

Aristo® 1001 AC/DC	
Мрежово напрежение	380 – 575 V ±10%, 3~ 50/60 Hz
Мрежово захранване	19,2 MVA
Ток в първичната намотка	85
Диапазон на настройка	14 – 50 V/0 – 1000
Допустимо натоварване при 100 % работен цикъл	1000 A/44 V
Коефициент на мощност при максимален ток	0,93
Ефективност при максимален ток	88
Напрежение на празен ход U_0 макс.	121 V
Видима мощност при максимален ток	53,6 kVA
Активна мощност при максимален ток	49,6 kW
Мощност без товар	159 W
Работна температура	-10 до +40°C (+14 до +104°F)
Температура при транспортиране	-20 до +55°C (-4 до +131°F)
Размери д × ш × в	857 × 613 × 1402 mm
Тегло	349 kg
Клас на изолация	H
Клас на защита на корпуса	IP23S
Клас на приложение	S

Работен цикъл

Под работен цикъл се разбира времето като процент от десетминутен период, в което може да извършвате заваряване с определен товар без претоварване. Работният цикъл е валиден за температура 40 °C / 104 °F или по-ниска.

Клас на защита на корпуса

Кодът **IP** обозначава класа на защита на корпуса, т.е. степента на защитеност срещу проникване на твърди замърсители или вода.

Оборудване, обозначено с **IP23S**, е предназначено за употреба на закрито и открито; с него обаче не трябва да се работи в условия на валежи.

Клас на приложение

Символът S означава, че захранващият източник е предназначен за използване в участъци с повишена опасност от електрически ток.

Мрежово захранване, $S_{sc\ min}$

Минимална мрежова мощност при късо съединение, съгласно IEC 61000-3-12.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Можете да свържете захранващия източник за по-голяма мощност на генератора. За повече информация свържете се с персонала на оторизиран сервиз на ESAB.

4 МОНТАЖ

Инсталацията трябва да се извърши от професионален специалист.

Калибрирането на захранващия източник трябва да се извърши от професионалист.

**ВНИМАНИЕ!**

Монтажът трябва да бъде направен към симетрична 3-фазна система при спазване на защитно заземяване.

Предназначено за фиксиран монтаж.

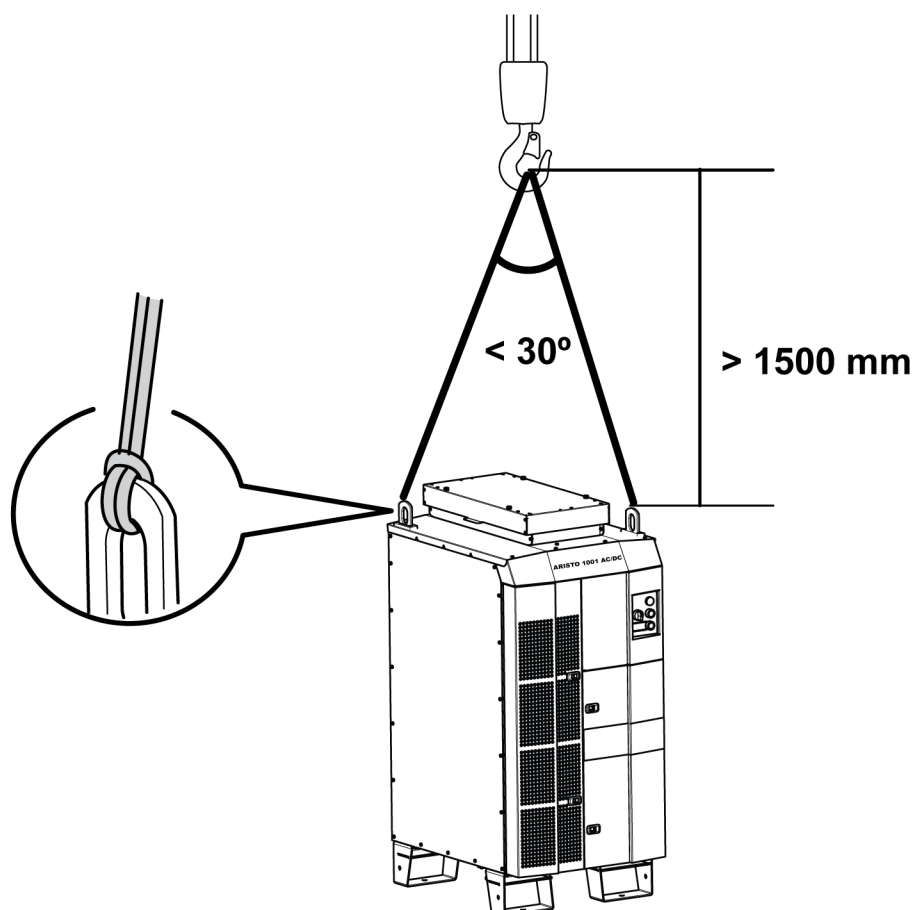
**ЗАБЕЛЕЖКА!****Изисквания към мрежовото захранване**

Това оборудване съответства на IEC 61000-3-12, при условие че мрежовата мощност при късо съединение е по-голяма или равна на S_{scmin} в точката на свързване между потребителското захранване и обществената система. В този случай монтажникът или потребителят на оборудването, при необходимост след консултации с оператора на електроразпределителната мрежа, носят отговорността за свързване на оборудването само към захранване с мрежова мощност при късо съединение, по-голяма или равна на S_{scmin} . Направете справка с техническите данни в глава ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Може да се подава захранване към захранващия източник от генератор. За повече информация свържете се с персонала на оторизиран сервиз на ESAB.

4.1 Инструкции за повдигане

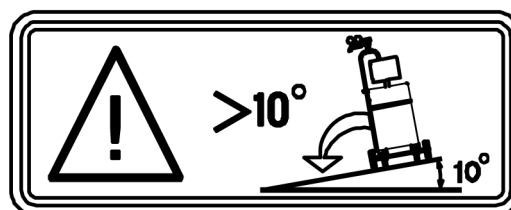


4.2 Местоположение

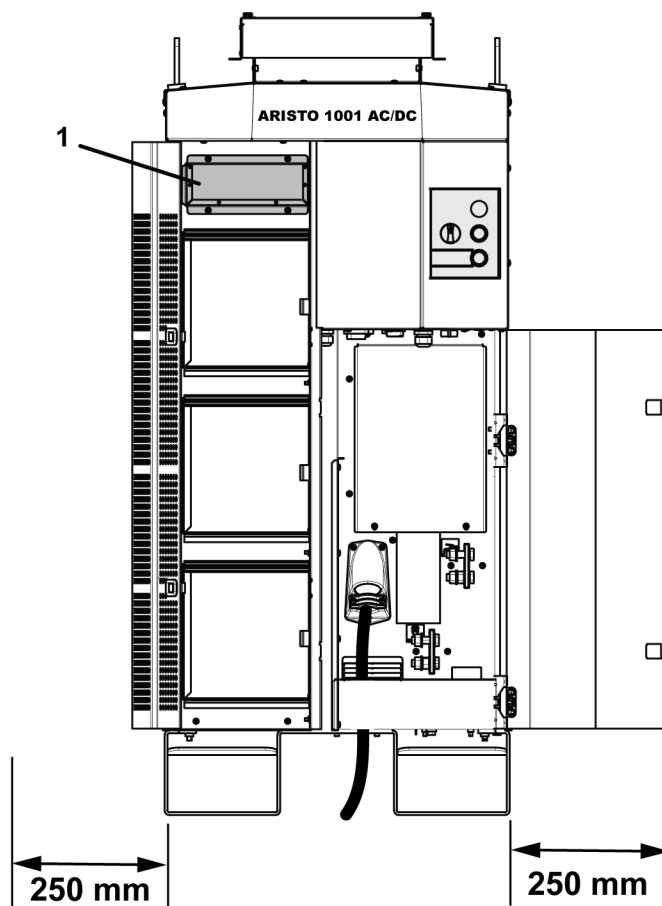


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Укрепете оборудването – особено ако е разположено върху неравна или наклонена повърхност.



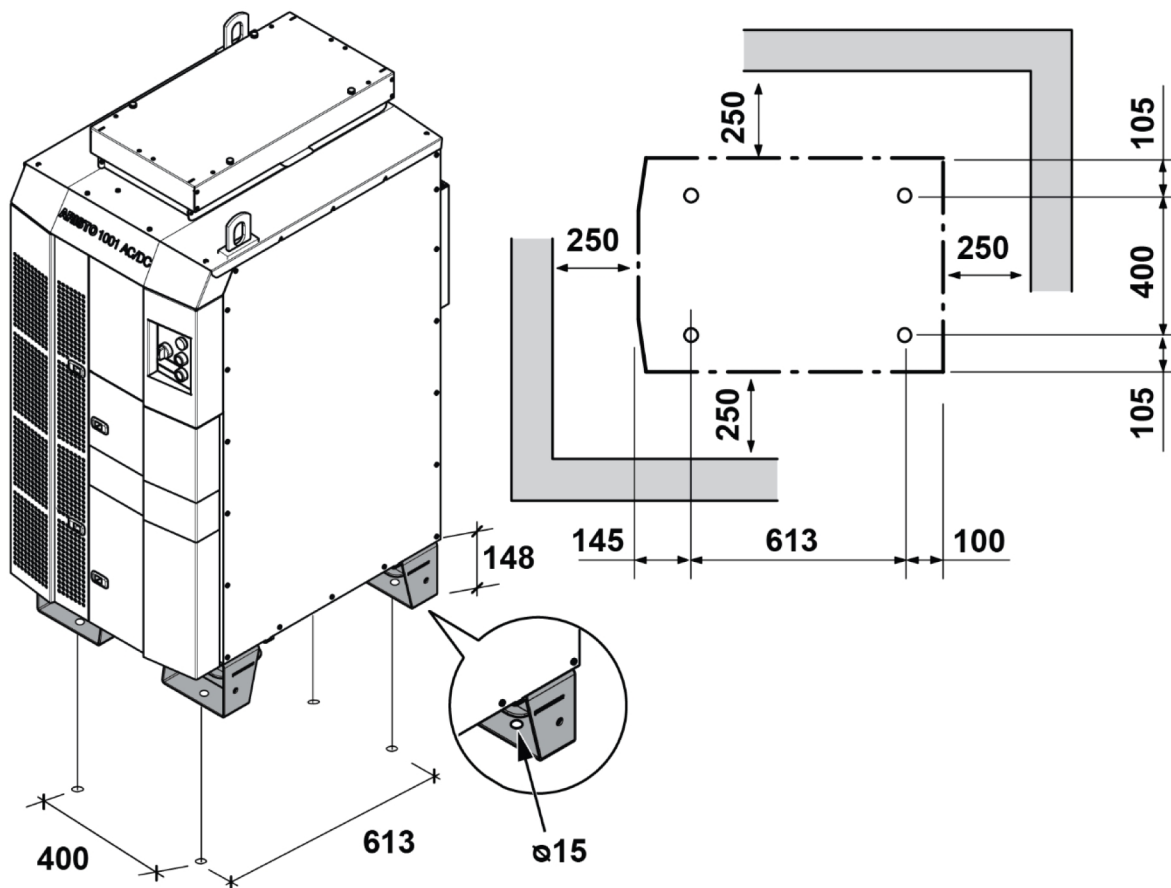
Разположете захранващия източник така, че нищо да не пречи на входните и изходните отвори за охлаждащия въздух и при разстояние от всички страни най-малко 250 mm (9,86").



1. Отделение за документация

4.3 Инструкции за сглобяване

При монтиране на захранващия източник на пода, вижте следните размери в зависимост от данните за разположението на отворите, крепежния елемент и момента на затягане.



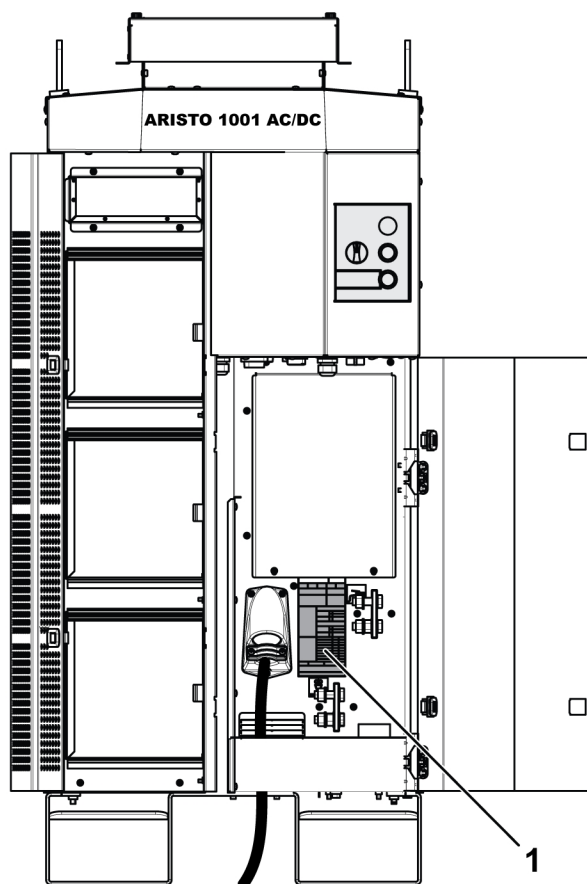
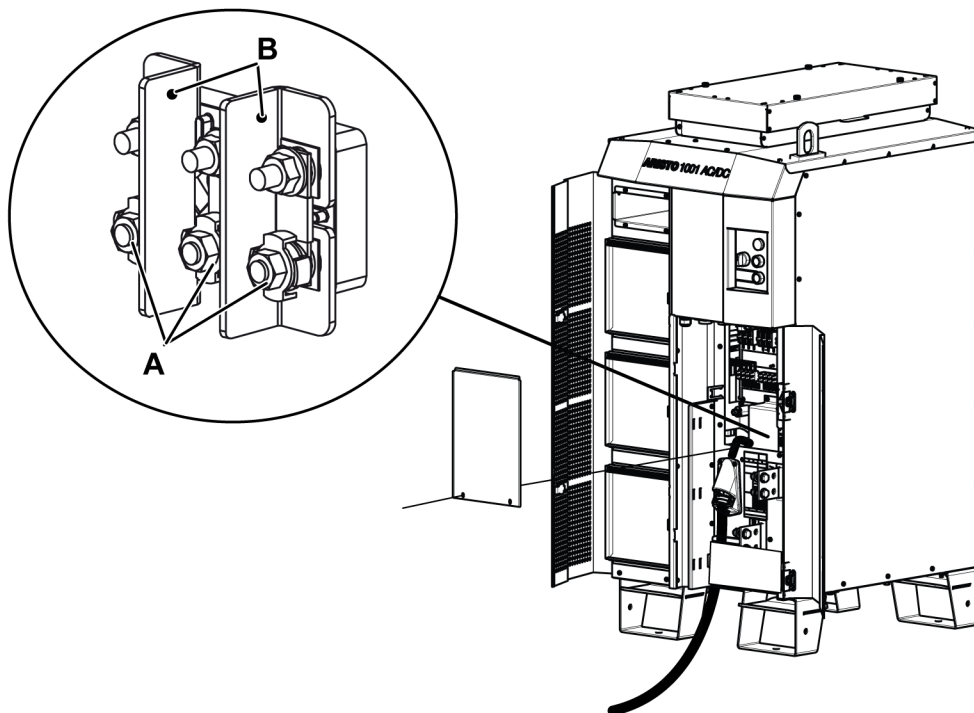
4.4 Захранване от електрическата мрежа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Захранващият източник е конфигуриран за 400 V връзка при доставката. За друго мрежово напрежение изпълнете отново свързването в разпределителната кутия съгласно инструкциите за свързване.

Затегнете винтовете **A** с момент на затягане 10 Nm (88,5 in lb). Уверете се, че пластмасовият протектор **B** продължава да е хлабав.



1. Табелка с технически данни, съдържаща информация за захранването

Уверете се, че заваръчният захранващ източник е свързан към необходимото мрежово напрежение и е защитен с подходящо оразмерен предпазител. Необходимо е да се изгради защитна заземителна връзка в съответствие с изискванията.

Препоръчвани параметри на предпазителите

Aristo 1001 50/60 Hz								
Захранващо напрежение (V)	380V	400V	415V	440 V	460 V	500 V	550 V	575 V
Фазов ток I_{1eff} (A)	84 A	79 A	75 A	72 A	69 A	64 A	60 A	54 A
Сечение на кабела (mm ²)	35# mm ²	35# mm ²	25# mm ²	25# mm ²	25# mm ²	25# mm ²	16* mm ²	16* mm ²
Предпазител за свръхнапрежение (A)	100 A	100 A	80 A	80 A	80 A	80 A	63 A	63 A

* За къси дължини (<30 m) и стандартна околна температура.

До припл. 50 m дължина.

‡ За до припл. 50 m; по-големи дължини може да има нужда от по-голям размер.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Показаните по-горе параметри на предпазителите съответстват на шведските норми. Използвайте заваръчния захранващ източник в съответствие с приложимите национални разпоредби.

4.5 Връзка с основния източник на захранване

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

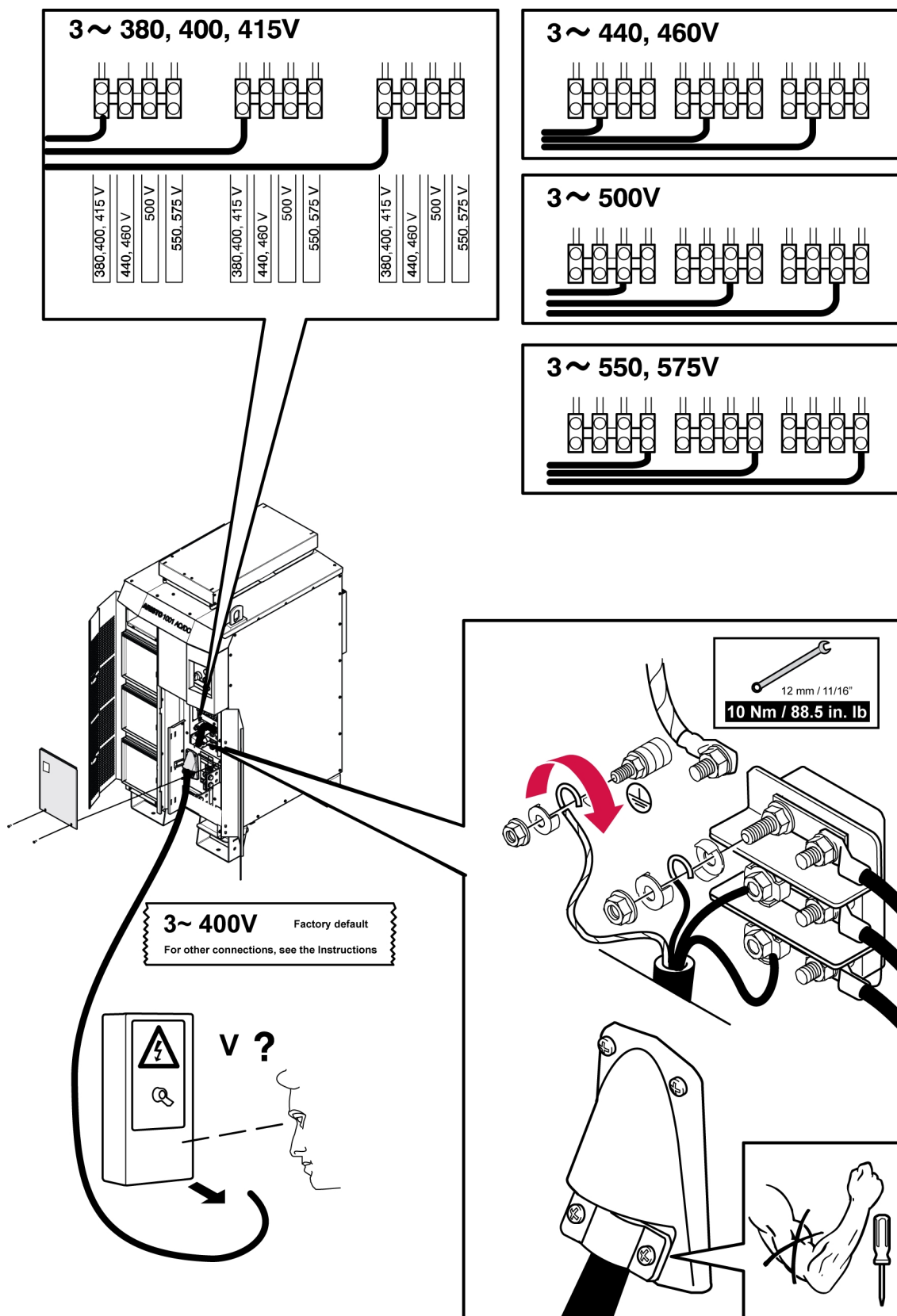
Мрежовото захранване трябва да е изключено по време на монтаж.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Изчакайте, докато постояннотоковите кондензатори на шината се разреждат. Времето за разреждане на постояннотоковите кондензатори на шината е поне две минути!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Тази операция трябва да се извършва от лице с подходящи познания по електротехника.

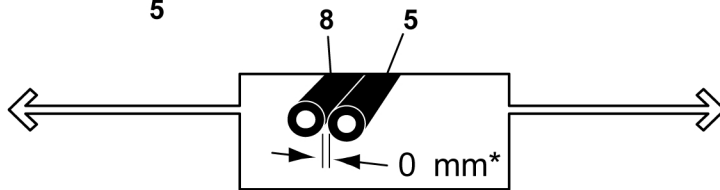
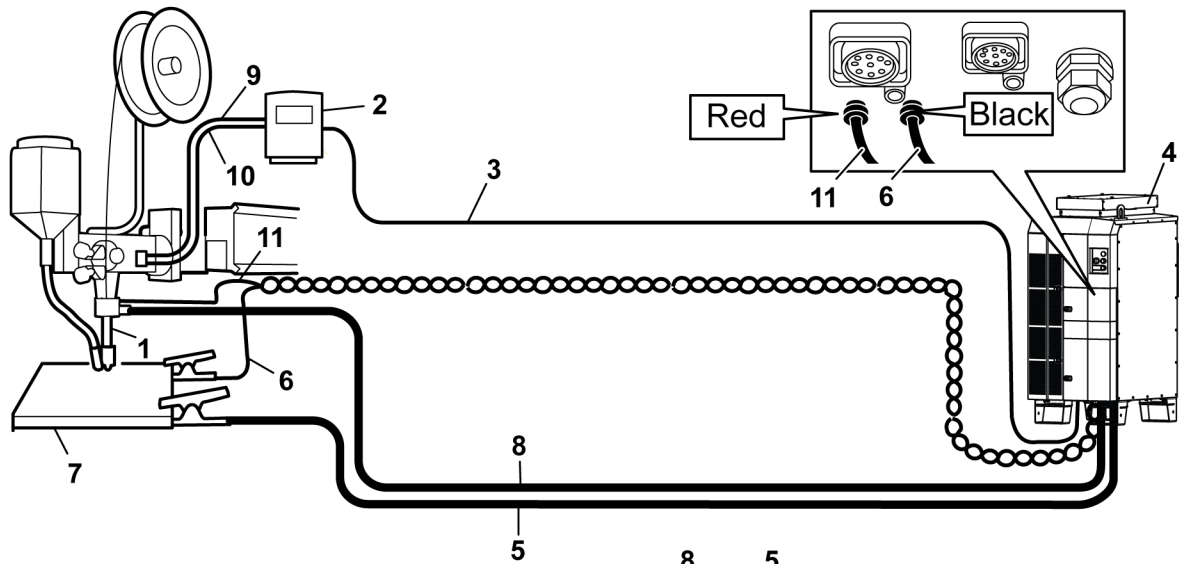


4.6 Изисквания към прекарването на кабела

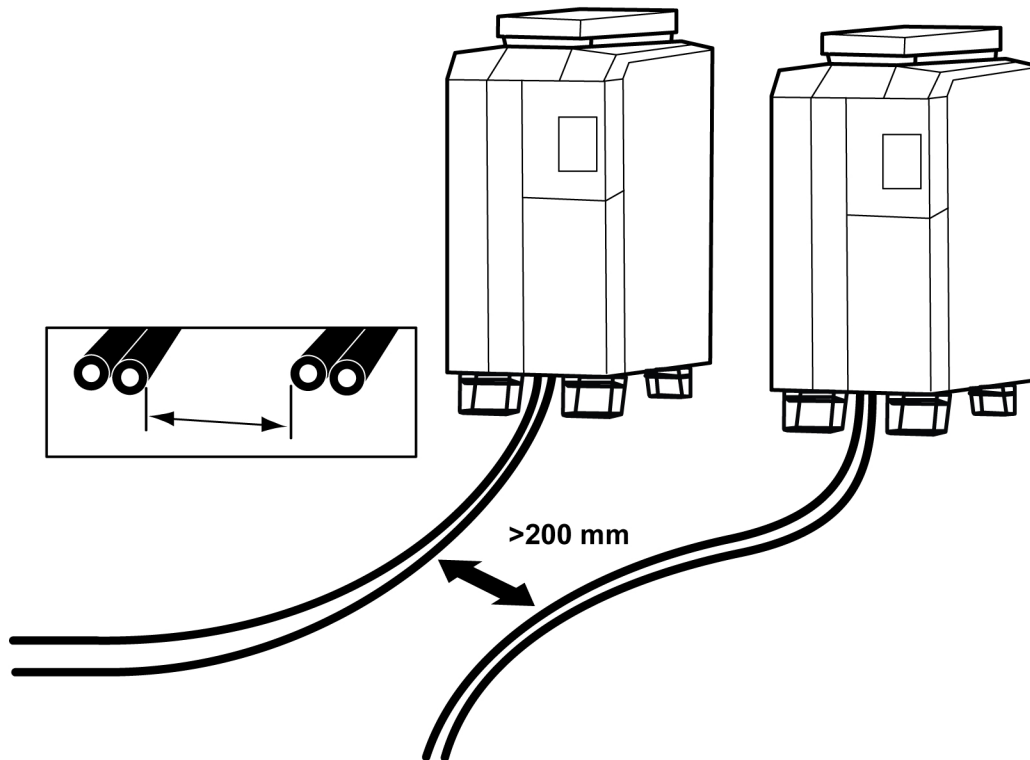


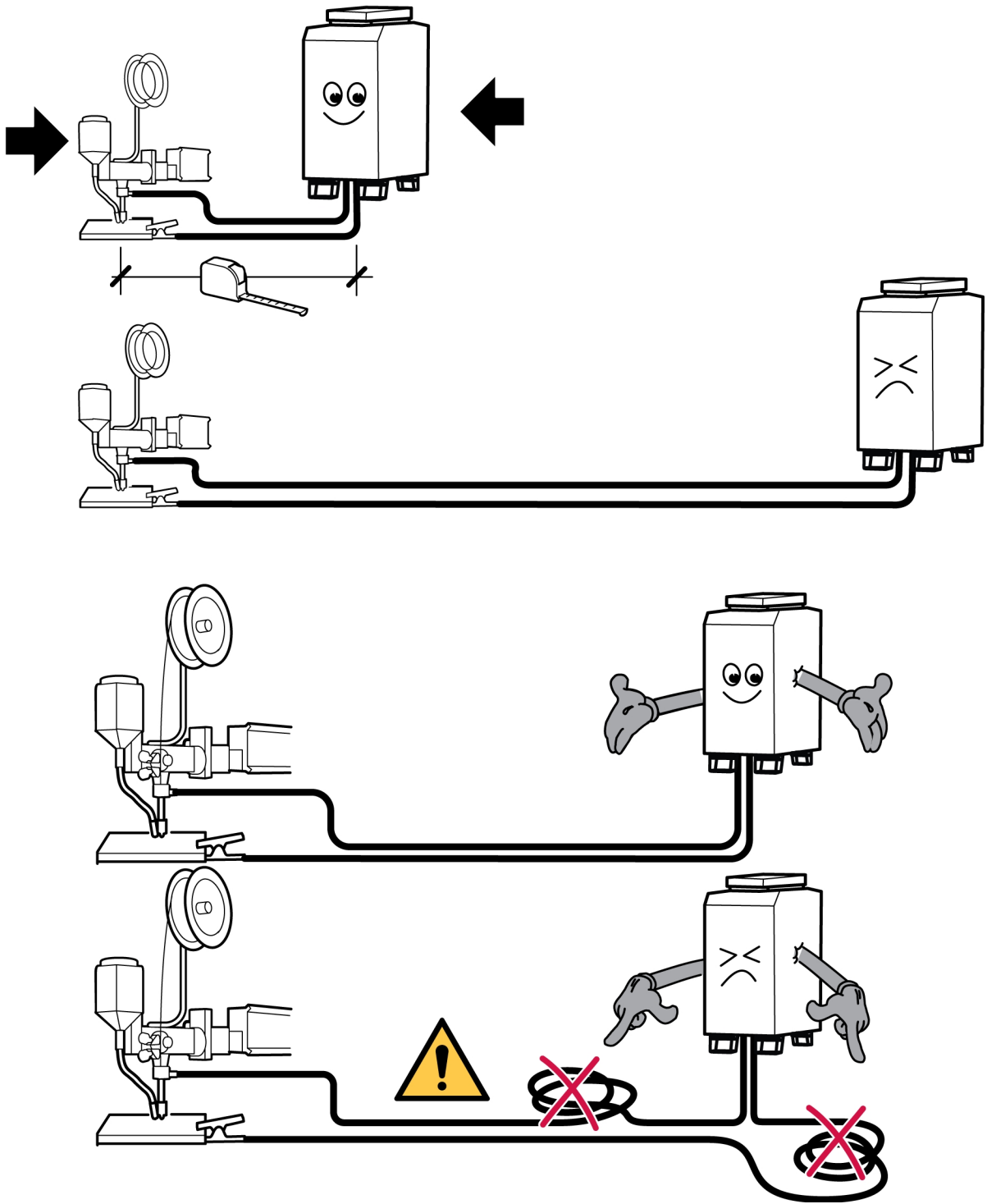
ЗАБЕЛЕЖКА!

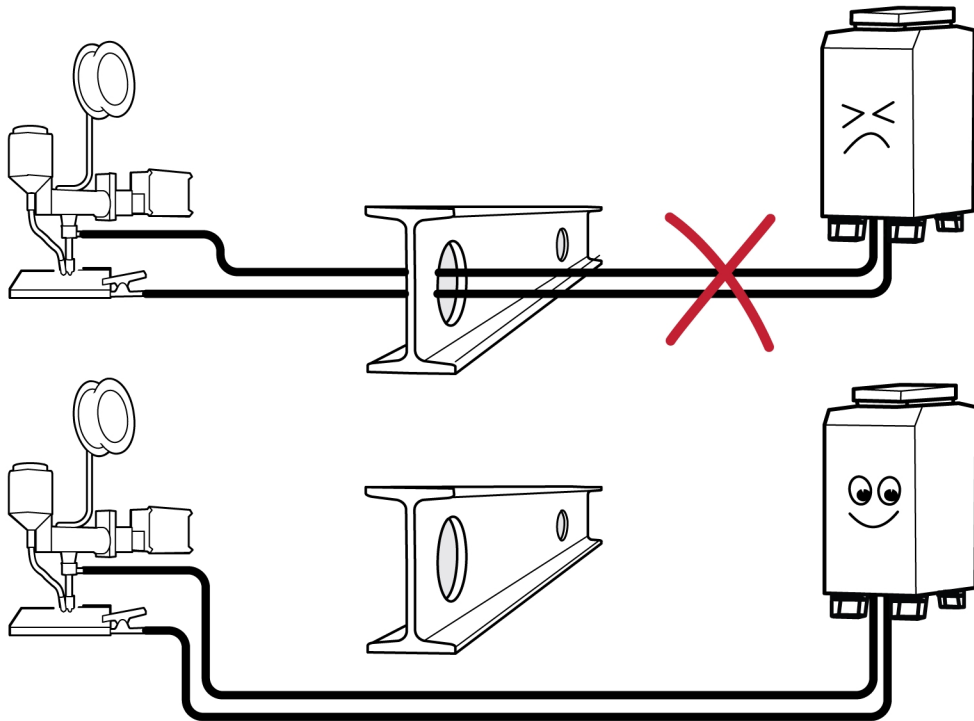
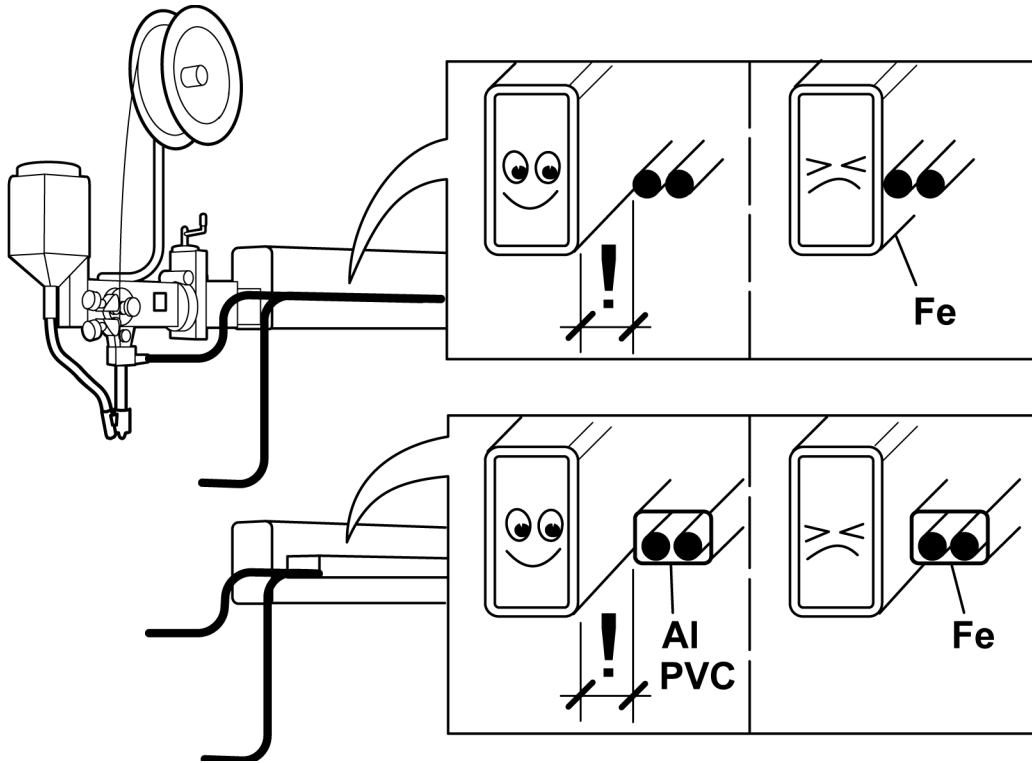
За да използвате сигнала за напрежение на заваряване в управляващия кабел (3), трябва да добавите предпазител 20FU1. Предпазителят (20FU1) е наличен в отделението за документи, вижте "[Местоположение](#)", страница 12.

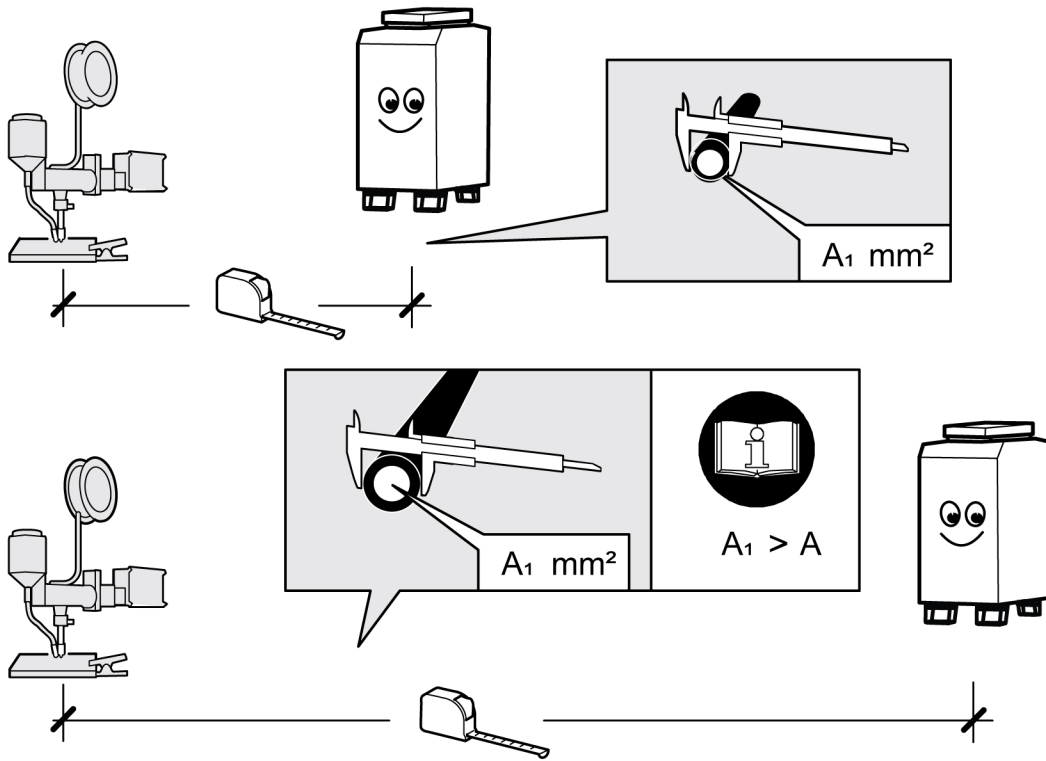


- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Заваръчна глава | 7. Обработван детайл |
| 2. Блок за управление | 8. Заваръчен кабел |
| 3. Кабел за управление | 9. Кабел за измерване, скорост |
| 4. Заваръчен захранващ източник | 10. Кабел за двигателя |
| 5. Възвратен кабел | 11. Кабел за измерване, заваръчно напрежение |
| 6. Кабел за измерване, работен детайл | |









5 РАБОТА С АПАРАТА

Общите правила за безопасност при работа с оборудването можете да намерите в глава "Безопасност". Прочетете ги внимателно, преди да пристъпите към работа с оборудването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

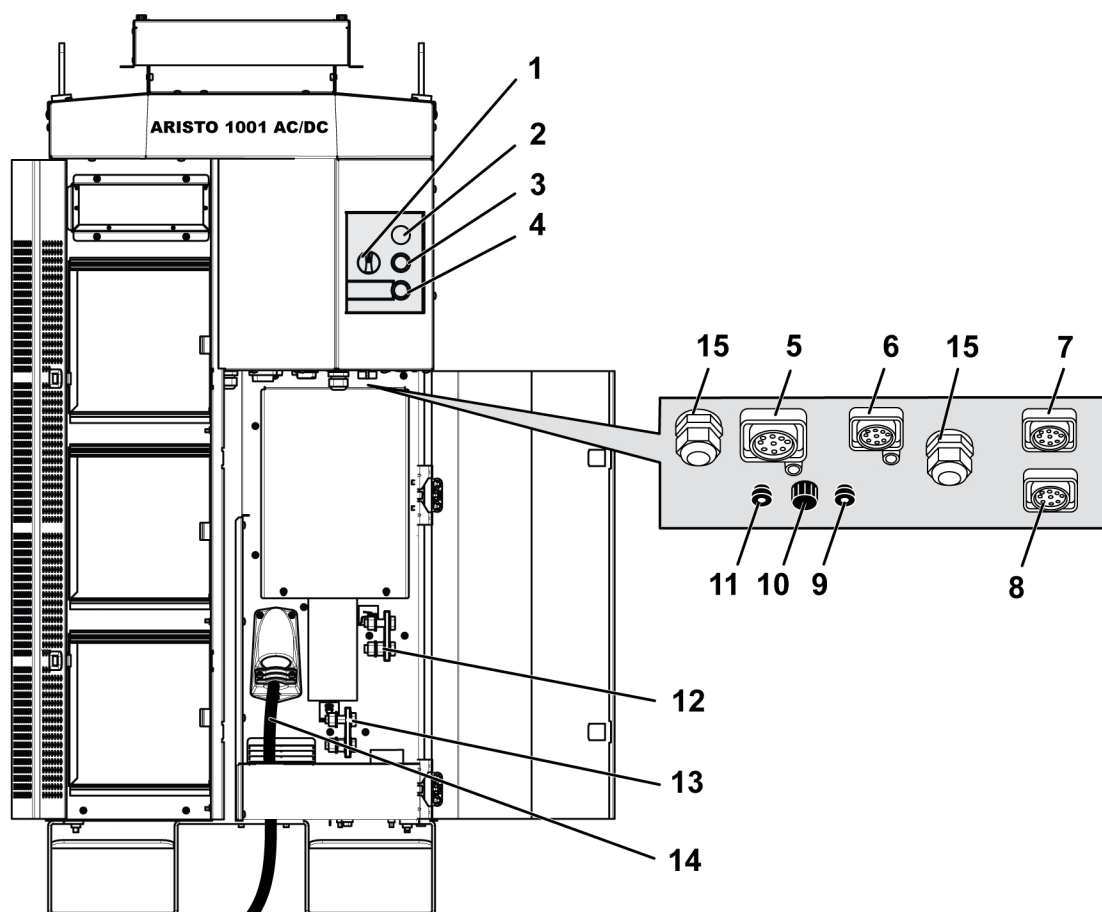
Електрически удар! По време на работа не докосвайте работния детайл или заваръчната глава!



ЗАБЕЛЕЖКА!

За преместване на оборудването използвайте ръкохватката. Никога не дърпайте кабелите.

5.1 Съединения и устройства за управление



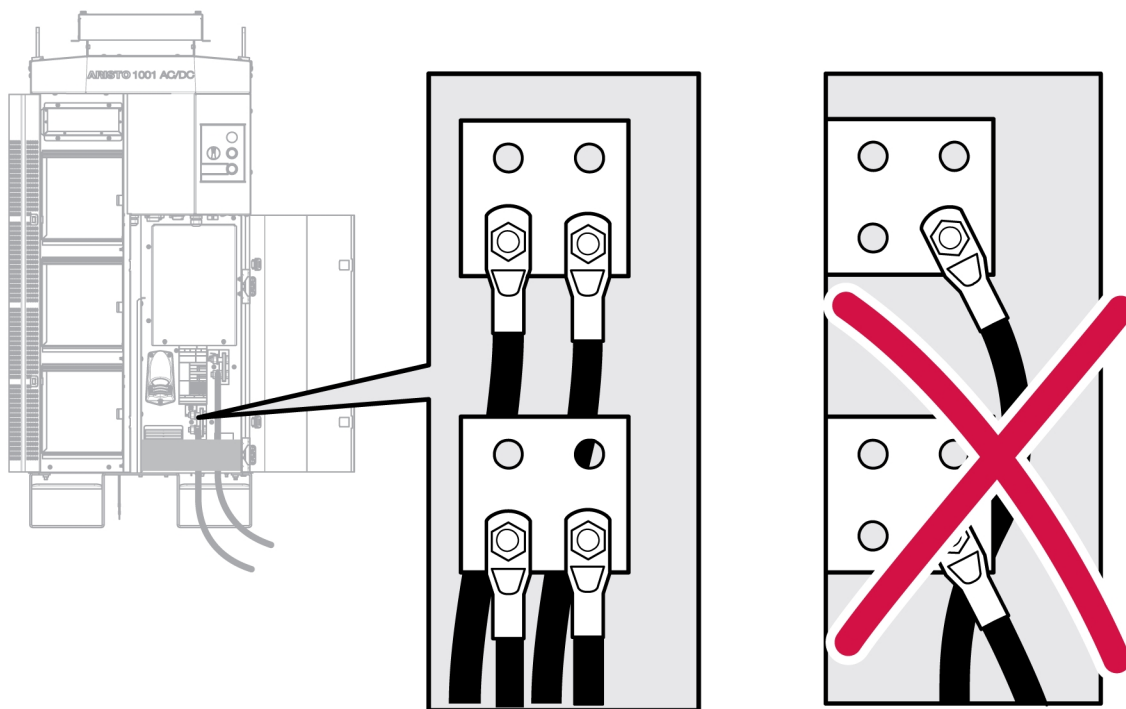
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Въртящ бутон (кнопка) за управление на настройките* 2. Оранжев светлинен индикатор за неизправност 3. Бял бутон ВКЛ. 4. Черен бутон ИЗКЛ. 5. Връзка за блока за управление 6. Съединение за сервизния инструмент 7. Съвързване на вътрешна шина за паралелна/тандемна връзка (идентично на 8) 8. Съвързване на вътрешна шина за паралелна/тандемна връзка (идентично на 7) | <ol style="list-style-type: none"> 9. Черно съединение за кабела за измерване, обработван детайл 10. Предпазител (20FU1) 11. Червено съединение за кабела за измерване, заваръчна глава 12. Съвързване на възвратния кабел 13. Съединение за заваръчния ток кабел към заваръчната глава 14. Съединение за мрежов кабел 15. Кабелен канал за кабелите за сигнали |
|--|--|

*) Има три позиции на кнопката:

- Позиция 1, ВКЛ./ИЗКЛ. на мрежовото напрежение, управлявана от дистанционното управление
- Позиция 2, блокиране на ВКЛ./ИЗКЛ.
- Позиция 3, управление на ВКЛ./ИЗКЛ. чрез бутони 3 и 4

5.2 Свързване на заваръчния и обратния кабел

Уверете се, че заваръчният и възвратният кабел са монтирани, както е показано.



5.3 Значение на символите

	Включен захранващ източник		Изключен захранващ източник
	Дистанционно управляван старт		Локално управление от захранващия източник
	Показване на неизправност		

5.4 Защита срещу прегряване

Заваръчният захранващ източник разполага със защита от прегряване, която сработва при прекомерно повишаване на температурата. Когато това се случи, заваръчният ток се прекъсва и светва жълтият светоиндикатор. В панела за настройки на блока за управление се показва код на грешка.

След спадане на температурата защитата срещу прегряване автоматично се нулира и заваръчният процес може да бъде рестартиран.

6 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



ЗАБЕЛЕЖКА!

Редовното техническо обслужване е важно за безопасната и надеждна работа.



ВНИМАНИЕ!

Сваляне на обезопасяващите панели може да се извършва само от лица с подходящи познания по електротехника (упълномощен персонал).



ВНИМАНИЕ!

Производителят осигурява гаранция за този продукт. Всеки опит за извършване на ремонт от неупълномощени сервизни центрове или лица прави гаранцията невалидна.

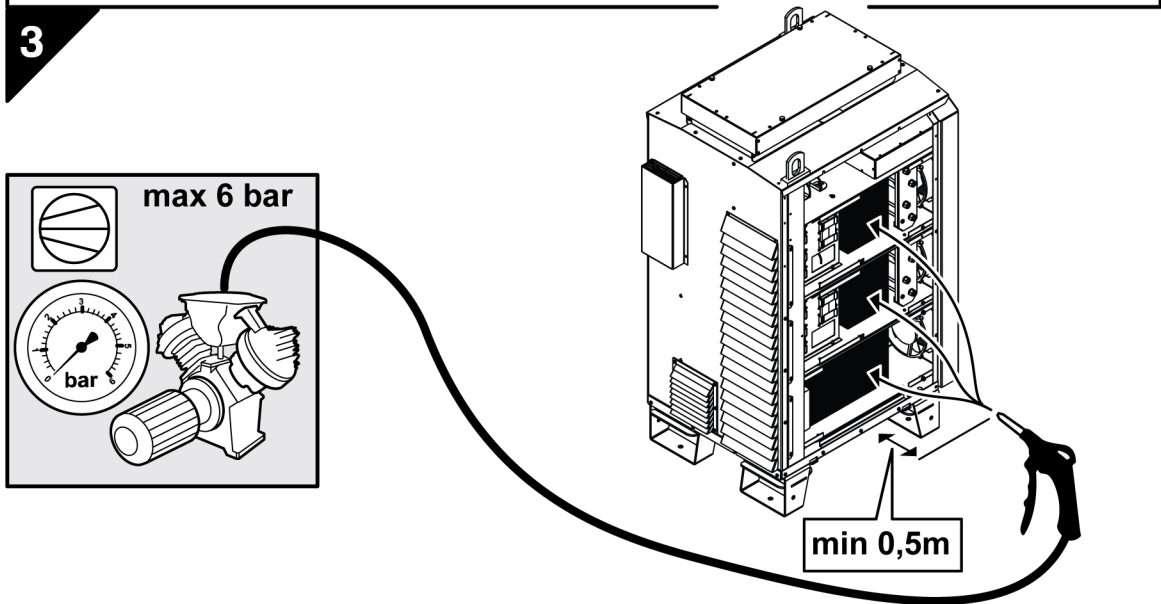
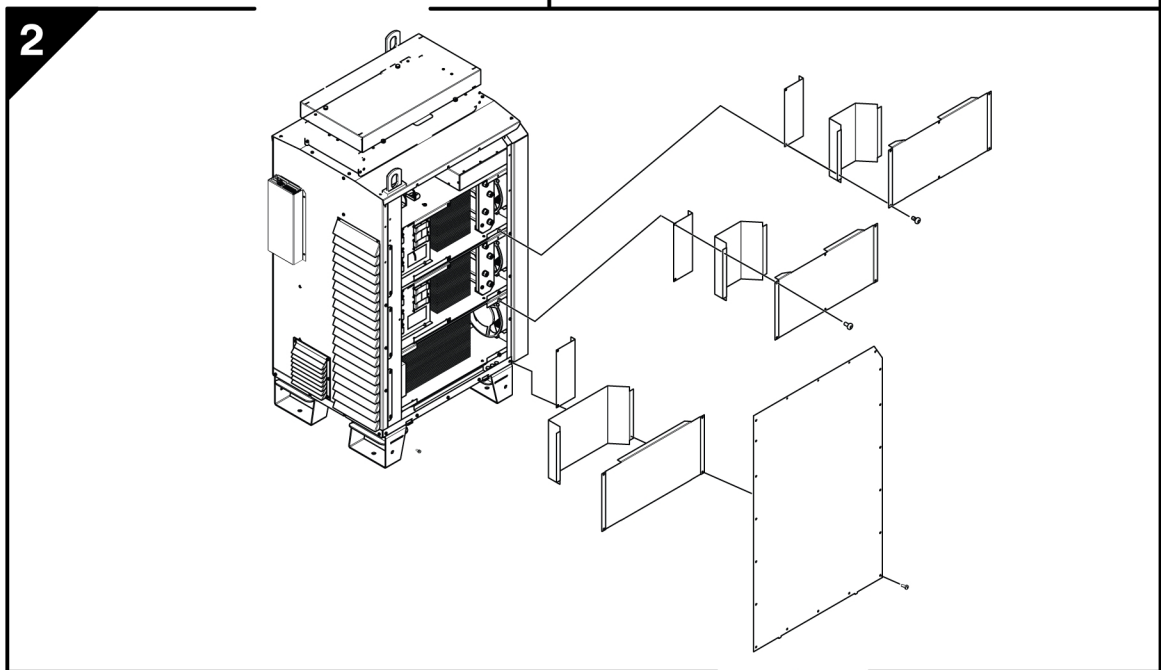
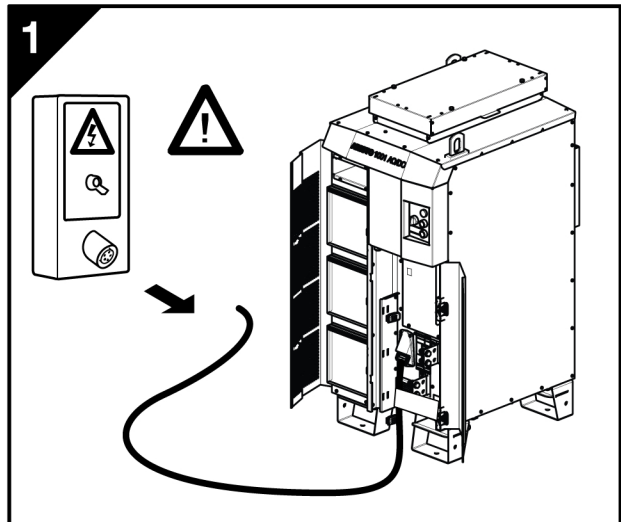
6.1 Инструкции за почистване

Редовно проверявайте дали заваръчният захранващ източник не е задръстен със замърсявания.

Честотата и начина на почистване зависят от:

- заваръчния процес
- времето за работа
- разположението
- околната среда

Запушените или блокираните входни и изходни отвори за въздуха могат да доведат до прегряване. За каталожния номер на филтъра за прах вижте приложението „ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ“.



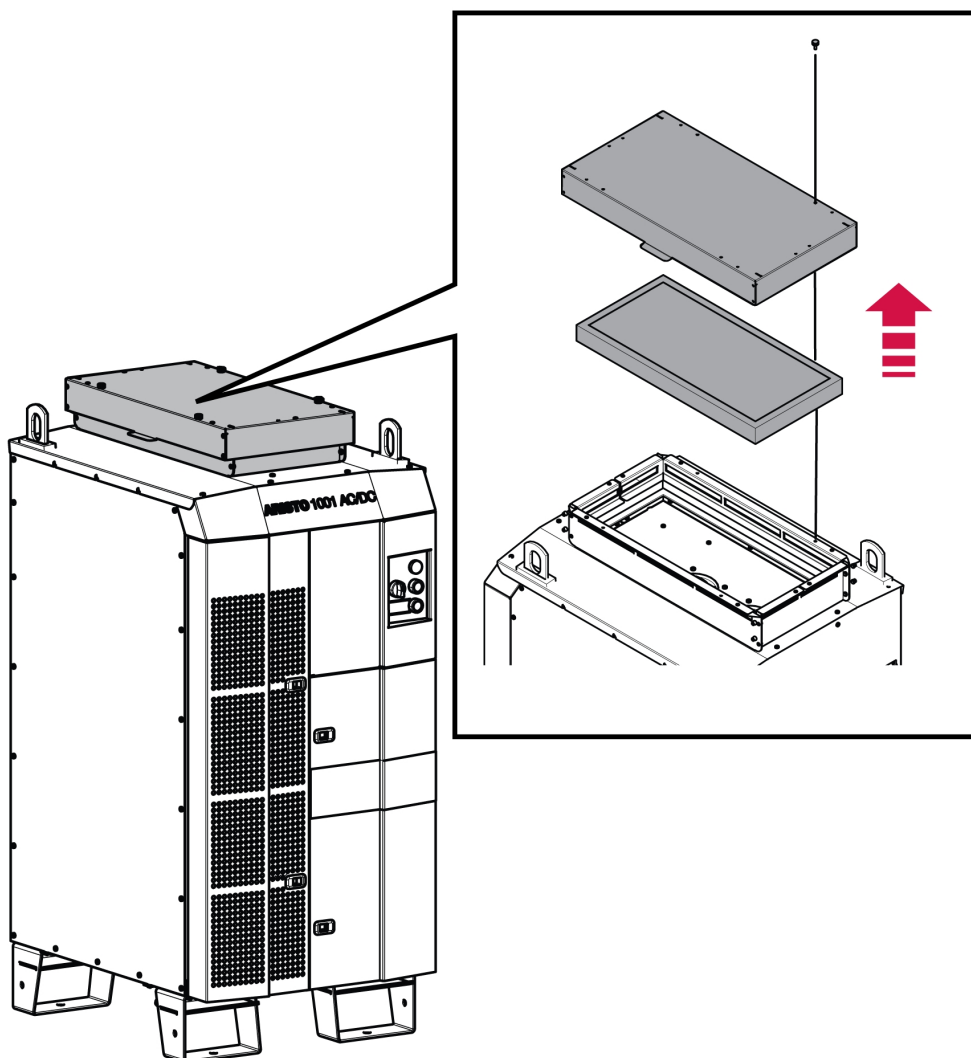
6.2 Смяна и почистване на филтъра на горния модул

- 1) Свалете четирите винта и капака от горния модул.
- 2) Свалете гофрирания касетъчен филтър според илюстрацията.
- 3) Продушайте със сгъстен въздух (намалено налягане), за да почистите филтъра.
- 4) Монтирайте отново гофрирания касетъчен филтър.



ЗАБЕЛЕЖКА!

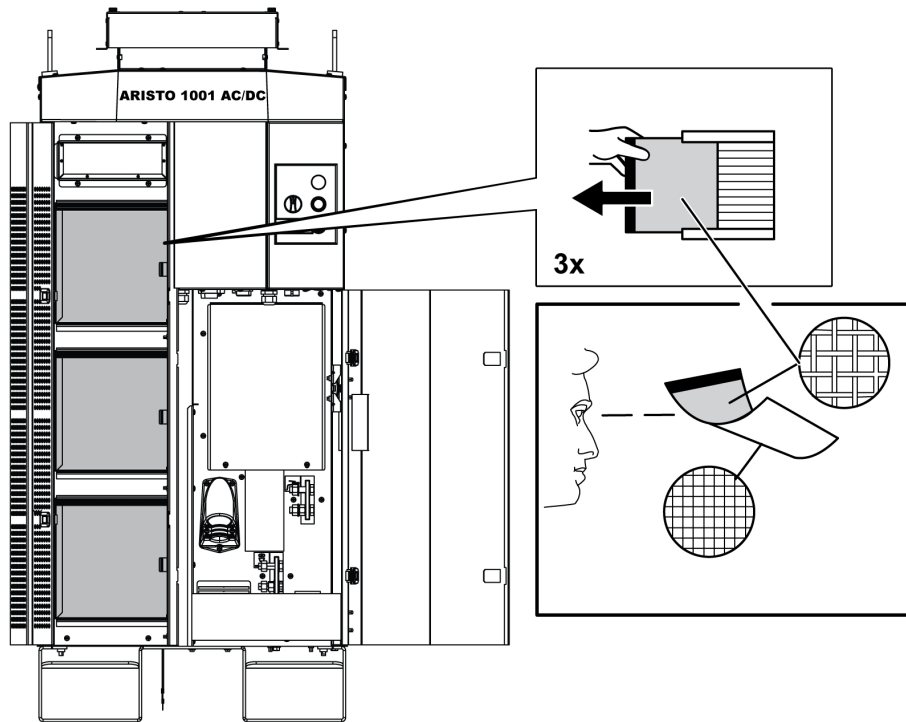
Уверете се, че гофрираният касетъчен филтър е обърнат с фината мрежа към вентилатора.



6.3 Смяна и почистване на филтъра за прах

- 1) Освободете филтъра за прах както е показано на илюстрацията.
- 2) За почистване продухвайте филтъра със сгъстен въздух (с ниско налягане).

- 3) Монтирайте отново филтъра. Уверете се, че филтърът с най-фина мрежа е обърнат към решетката.



7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да изпратите на упълномощен сервизен техник, извършете следните проверки и огледи.

Вид неизправност	Коригиращи действия
Няма дъга	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали е включено мрежовото напрежение. • Проверете дали заваръчният и възвратният кабел са свързани правилно. • Проверете дали е зададена нужната сила на тока. • Проверете предпазителите на захранващата електрическа инсталация.
Заваръчният ток прекъсва по време на заваряване.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали не се е задействала системата за изключване при топлинно претоварване (върху панела на модула за управление се показва код на грешка). • Проверете предпазителите на захранващата електрическа инсталация.
Защитата срещу прегряване сработва често.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали въздушният филтър не е задръстен. • Проверете дали не сте надвишили нормираните стойности, определени за заваръчния захранващ източник (т.е. дали апаратът не е претоварен). • Проверете дали заваръчният захранващ източник не е задръстен със замърсявания. • Проверете околната температура.
Лошо качество на заварките	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете правилното свързване на кабела за заваръчен ток и обратния кабел. • Проверете дали е зададена нужната сила на тока. • Проверете дали се използва подходящ заваръчен материал (жица и прах).

8 ПОРЪЧВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ



ВНИМАНИЕ!

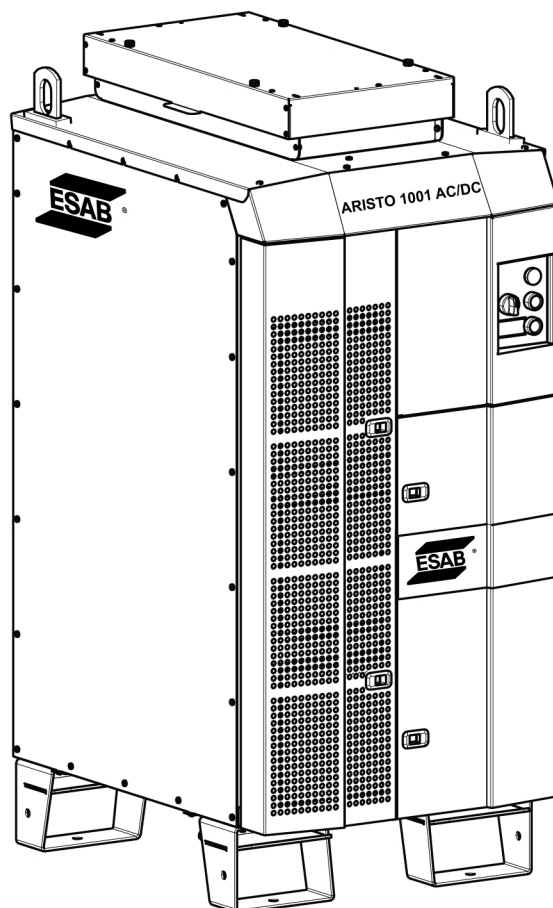
Ремонтните и електрически поправки се извършват от оторизирани сервизни специалисти на ESAB. Използвайте само оригинални резервни и износващи се части ESAB.

Aristo 1001 е конструиран и тестван в съответствие с международните и европейски стандарти **IEC-/EN 60974-1** и **IEC-/EN 60974-10**. Задължение на сервизното звено, извършило обслужване или ремонтна дейност, е да провери дали продуктът продължава да отговаря на посочените стандарти.

Може да поръчате резервни части и консумативи от най-близкия дилър на ESAB, вижте esab.com. При заявка, моля, посочете типа на продукта, серийния номер, обозначение и номер на резервната част в съответствие със списъка на резервните части. This facilitates dispatch and ensures correct delivery.

ДОПЪЛНЕНИЕ

КАТАЛОЖНИ НОМЕРА ЗА ЗАЯВКА

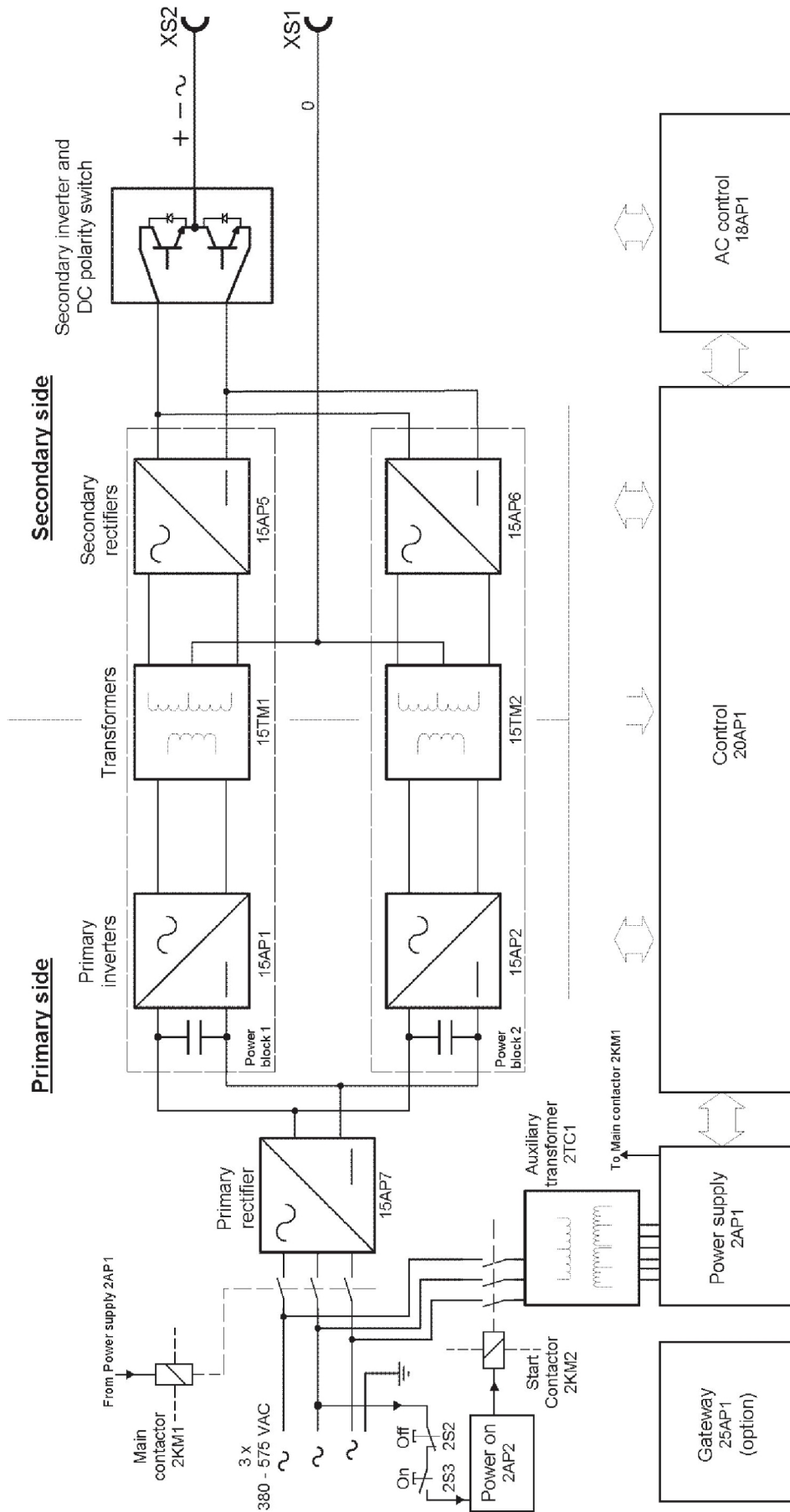


Ordering no.	Denomination	Type
0462 100 890	Welding power source	
0464 771 200	Service manual	
0464 771 050	Spare parts list	

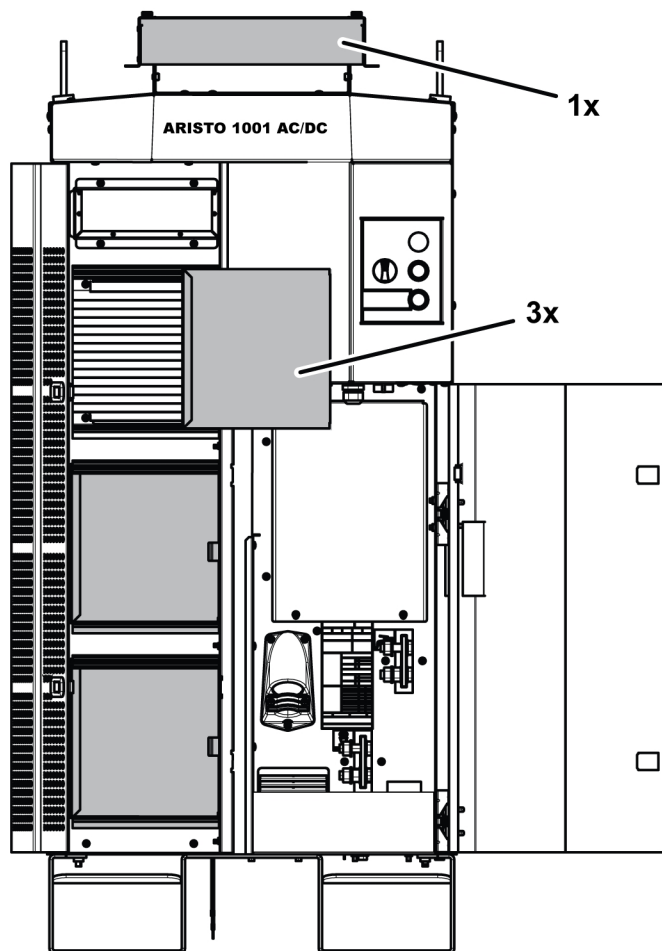
Последните три цифри от номера на документа на ръководството показват версията на ръководството. Ето защо тук са заменени с *. Уверете се, че използвате ръководство със сериен номер или версия на софтуера, които съответстват на продукта, вижте първата страница на ръководството.

Техническа документация е достъпна в Интернет на: www.esab.com

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА



ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ



Qty	Ordering no.	Denomination
3	0458 398 003	Dust filter
1	0462 091 020	Pleated cassette filter

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

0449 535 882	PAB profinet	
0449 535 883	PAB EtherNet/IP	



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



За информация за контакт посетете esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

manuals.esab.com

